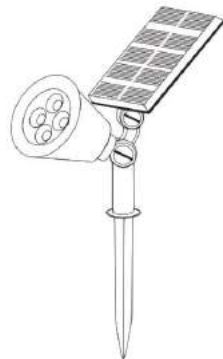
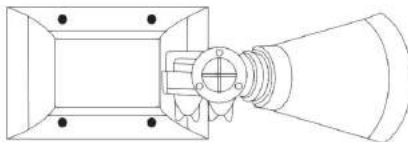
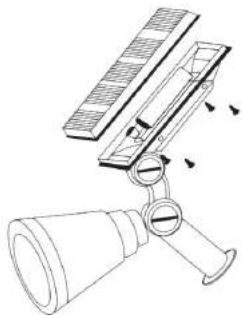


NEO TOOLS



99-085

Instrukcja oryginalna (obsługi)

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE ! Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które wynikają z takiego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Bez nadzoru dzieci nie mogą czyścić sprzętu i wykonywać prac konserwacyjnych na poziomie użytkownika.

- Akumulatory Li-Ion mogą wyciek, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
 - jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfłą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
 - jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci i wody.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie ognia i wysokiej temperatury.
- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Naprawa dopuszczalna tylko u producenta i w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy oddać do punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

DANE TECHNICZNE

99-085	
Masa	0,28 kg
Rozmiar	Ø87*340 mm
Materiał	PP
Strumień światła	180 lumens

Panel słoneczny	5.5V 270mA 1.485 W
Akumulator	1 x 3.7 V 2200mAh Li-Ion
Czas ładowania	6 - 8 godzin
Czas pracy	3 - 4 godziny w trybie „HIGH”, 6 - 8 godzin w trybie „LOW”
Klasa wodoodporności	IP44

INSTALACJA

- Lampę należy umieścić w miejscu bezpośrednio oświetlonym światłem słonecznym,
- Lampa nie powinna być umieszczona w pobliżu sztucznych źródeł światła. Mogą być one wykryte przez czujnik oświetlenia, co spowoduje wyłączenie lampy.
- Czas świecenia zależy od stopnia naświetlenia słońcem a także poziomu naświetlenia w danej porze roku oraz warunków pogodowych.

OBŚLUGA

- Ładować przez 8 godzin na świetle słonecznym
- Naciśnąć przycisk ON/OFF. Lampa zapali się w trybie „LOW”, czyli słabszym trybie świecenia. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje przełączenie na tryb „HIGH”, (mocniejsze światło). Naciśnięcie przycisku po raz trzeci spowoduje wyłączenie lampy.



Wymiana akumulatora

W celu wymiany zużytego akumulatora, zdejmij pokrywę znajdującą się na spodniej części elementu z panelem słonecznym.

Uwagi:

- Panel słoneczny musi być utrzymywany w czystości.
- Po okresie około 1,5 roku nieużywania lampa może nie działać poprawnie. Wówczas należy wymienić akumulator.

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
	Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych

fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



EN
99-085

Translation of the original instructions

CAUTION: BEFORE USING THE DEVICE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY

CAUTION! This device can be used by children aged 8 or above and by people with restricted physical, sensory or mental capabilities, or people who have no experience or are unfamiliar with the equipment, if they are supervised or they were given the safety instruction, and understand the risk of incorrect usage. Children are not allowed to play with the equipment. Children are not allowed to clean the equipment and perform user-level maintenance without supervision.

- Li-Ion batteries may leak, set on fire or explode when heated to high temperature or short-circuited. Do not store the batteries in a car in hot and sunny days. Do not open the battery. Li-Ion batteries contain electronic protection devices that, if damaged, may cause fire or explosion of the battery
- In extreme conditions liquid may leak out of the battery. The liquid coming out of the battery may cause irritations or burns. When a leak is found, follow the below procedure:
 - Carefully wipe the liquid with a cloth. Avoid contact of the liquid with skin and eyes.
 - In case the liquid gets onto skin, immediately wash the spot abundantly with clean water, you can also neutralize the liquid with a mild acid, e.g. lemon juice or vinegar.
 - When the liquid gets into eyes, wash it immediately with a lot of clean water for at least 10 minutes. Seek medical advice.
- Do not expose the battery to humidity or water.
- Do not expose the battery to fire or excessive temperature.
- Do not repair damaged batteries. Battery can be repaired only by the manufacturer or authorized workshop.
- When disposing of the worn out battery, take it to a service point where you can utilize such dangerous wastes.

TECHNICAL DATA

99-085	
Mass	0,28 kg
Size	Ø87*340 mm
Material	PP
Light flux	180 lumens
Solar panel	5.5V 270mA 1.485 W
Battery	1 x 3.7 V 2200mAh Li rechargeable
Charging time	6-8 h
Work time	3 – 4 hours in „HIGH” mode, 6 – 8 hours in „LOW” mode
Waterproof class	IP44

INSTALLATION

- Install the solar product in an area where it can get direct sunlight.
- Lamp should not be placed near artificial sources of light. They could be detected by sunlight detector, which would result in switching off the lamp.

- The lighting time depends on the degree of sunlight exposure and the level of illumination in a given time and weather conditions.

OPERATION

- Charge for 8 hours in sunlight
- Press the ON / OFF button. The lamp will turn on in the "LOW" mode, which is a weaker lighting mode. Pressing the button again will switch to "HIGH" mode (stronger light). Pressing the button a third time will turn off the lamp.

Battery replacement

To replace the battery, open the battery cover on the bottom side of the solar panel platform.

Notes:

- Keep the solar panel clean.
- Lamp may not work correctly after about 1,5 year of not using. In this case battery need to be replaced.

ENVIRONMENT PROTECTION



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.



Do not dispose the batteries with household wastes, do not throw in fire or water. Damaged or worn out batteries should be properly recycled in accordance with applicable directive for battery disposal.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.

RU
99-085

Перевод оригинальной инструкции

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО В БУДУЩЕМ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОСТОРОЖНОСТЬ! Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, не имеющие опыта или знакомые с оборудованием, если они находятся под присмотром или им были даны инструкции по технике безопасности и они понимают риск неправильного использования. Детям не разрешается играть с оборудованием. Детям не разрешается чистить оборудование и выполнять техническое обслуживание на уровне пользователя без присмотра.

- Литий-ионные батареи могут протечь, загореться или взорваться при нагревании до высокой температуры или при коротком замыкании. Не храните аккумуляторы в машине в жаркие и солнечные дни. Не вскрывайте аккумулятор. Литий-ионные батареи содержат электронные защитные устройства, повреждение которых может привести к возгоранию или взрыву батареи.
- В экстремальных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость. Вытекающая из батареи жидкость может вызвать раздражение или ожоги. При обнаружении утечки выполните следующую процедуру:
 - Тщательно протрите жидкость тканью. Избегайте попадания жидкости на кожу и в глаза.
 - В случае попадания жидкости на кожу немедленно обильно промойте пятно чистой водой, вы также можете нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например лимонный сок или уксус.

– При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут. Обратитесь за медицинской помощью.

- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги или воды.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или чрезмерных температур.
- Не ремонтируйте поврежденные батареи. Аккумулятор может быть отремонтирован только на заводе-изготовителе или в авторизованной мастерской.
- При утилизации изношенной батареи отнесите ее в сервисный центр, где вы можете утилизировать такие опасные отходы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

99-085	
Масса	0,28 кг
Размер	Ø87*340 мм
Материал	ПП
Световой поток	180 люмен
Солнечная панель	5,5 В 270 мА 1.485 Вт
Аккумулятор	1 литий-ионный аккумулятор 3,7 В 2200 мАч
Время зарядки	6-8 часов
Рабочее время	3-4 часа в режиме «ВЫСОКИЙ», 6-8 часов в режиме «НИЗКИЙ».
Класс водонепроницаемости	IP44

УСТАНОВКА

- Установите солнечную батарею в месте, где на нее могут падать прямые солнечные лучи.
- Лампу нельзя ставить рядом с искусственными источниками света. Они могут быть обнаружены датчиком солнечного света, что приведет к выключению лампы.
- Время освещения зависит от степени воздействия солнечного света и уровня освещенности в данный момент времени и погодных условий.

РАБОТА

- Заряжайте в течение 8 часов при солнечном свете
- Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ. Лампа включится в режиме «НИЗКИЙ», который является более слабым режимом освещения. Повторное нажатие кнопки переключит в режим «ВЫСОКИЙ» (более сильный свет). При третьем нажатии на кнопку лампа выключается.



Замена батареи

Чтобы заменить аккумулятор, откройте крышку аккумуляторного отсека в нижней части платформы солнечной панели.

Примечания:

- Держите солнечную панель в чистоте.
- Лампа может работать некорректно примерно через 1,5 года простоя. В этом случае батарею необходимо заменить.

ЗАЩИТА ПРИРОДЫ

	Не выбрасывайте изделия с электрическим приводом вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать на соответствующих предприятиях. Получите информацию об утилизации отходов у продавца или в местных органах власти. Отработанное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, активные в окружающей среде. Не утилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.
	Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами, не бросайте в огонь или воду. Поврежденные или изношенные батареи следует утилизировать надлежащим образом в соответствии с применимыми директивами по утилизации батарей.

«Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa с местонахождением в Варшаве на ул. Pograniczna 2/4 (далее Grupa Torhex) сообщает, что все авторские права на эту инструкцию (далее Инструкция), включая, помимо прочего, текст, фотографии, схемы, чертежи и макет инструкции, принадлежат исключительно Grupa Torhex и защищены законами в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах от 4 февраля 2004 г. (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 № 90 поз. 631 с последующими поправками). Копирование, обработка, публикация, модификация в коммерческих целях всей Инструкции

или ее частей без письменного разрешения Grupa Torhex строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую ответственность.

UA 99-085

Переклад оригіналу інструкції

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙІ НА МАЙБУТНІ ПОСИЛАННЯ.

БЕЗПЕКА

УВАГА! Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або люди, які не мають досвіду чи не знайомі з обладнанням, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції з техніки безпеки та розуміють ризик неправильного використання. Дітям заборонено грати з обладнанням. Дітям заборонено очищати обладнання та виконувати технічне обслуговування на рівні користувача без нагляду.

- Літій-іонні батареї можуть протікати, загорятися або вибухнути при нагріванні до високої температури або короткому замиканні. Не зберігайте аккумулятори в автомобілі в спекотні та сонячні дні. Не відкривайте аккумулятор. Літій-іонні батареї містять електронні захисні пристрої, які у разі пошкодження можуть спричинити пожежу або вибух аккумулятора
- У екстремальних умовах рідина може витікати з аккумулятора. Рідина, що витікає з аккумулятора, може викликати подразнення або опіки. При виявленні витіку виконайте наступну процедуру:
 - Обережно протріть рідину ганчіркою. Уникайте потрапляння рідини на шкіру та в очі.
 - Якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте це місце чистою водою, ви також можете нейтралізувати рідину м'якою кислотою, наприклад лимонною соку або оцту.
 - Коли рідина потрапить в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом принаймні 10 хвилин. Зверніться до лікаря.
- Не піддавайте аккумулятор впливу вологи чи води.
- Не піддавайте аккумулятор впливу вогню або надмірної температури.
- Не ремонтуйте пошкоджені батареї. Ремонт батареї може здійснювати тільки виробник або авторизована майстерня.
- Утилізуючи зношений аккумулятор, віднесіть його до сервісного центру, де ви можете утилізувати такі небезпечні відходи.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

99-085	
Маса	0,28 кг
Розмір	Ø87*340 мм
Матеріал	ПП
Світловий потік	180 люмен
Сонячна панель	5,5 В 270 мА 1.485 Вт
Аккумулятор	1 x 3,7 В 2200 мАг Li аккумуляторна
Час зарядки	6-8 год
Робочий час	3 – 4 години в режимі «ВИСОКА», 6 – 8 годин у режимі «НИЗКИЙ».
Клас водонепроникності	IP44

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Встановіть сонячний продукт у місці, де на нього можуть потрапляти прямі сонячні промені.
- Не можна розміщувати лампу поблизу штучних джерел світла. Їх можна було виявити детектором сонячного світла, що призведе до вимкнення лампи.
- Час освітлення залежить від ступеня опромінення сонячним світлом і рівня освітленості в певний час і погодних умов.

ОПЕРАЦІЯ

- Заряджайте протягом 8 годин на сонячному світлі
- Натисніть кнопку ON/OFF. Лампа вмикається в режимі «НИЗКИЙ», який є більш слабким режимом освітлення. Повторне натискання кнопки перемикає в режим «ВИСОКИЙ» (сильніше світло). Якщо натиснути кнопку втретє, лампа вимкнеться.

Заміна батареї

Щоб замінити батарею, відкрийте кришку аккумулятора на нижній стороні платформи сонячної панелі.

Примітки:

- Тримайте сонячну панель в чистоті.
- Лампа може не працювати належним чином приблизно через 1,5 року невикористання. У цьому випадку необхідно замінити батарею.

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА



Не викидайте електричні вироби з побутовими відходами, їх слід утилізувати на відповідних підприємствах. Отримайте інформацію про утилізацію відходів у свого продавця або місцевих органів влади. Використане електричне та електронне обладнання містить речовини, активні в природному середовищі. Неперероблене обладнання становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.



Не викидайте батареї разом з побутовими відходами, не кидайте у вогонь чи воду. Пошкоджені або зношені батареї слід належним чином переробити відповідно до чинної директиви щодо утилізації батарей.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z місцезнахоженням у Варшаві за адресою: вул. Pograniczna 2/4 (далі Grupa Topex) повідомляє, що всі авторські права на цю інструкцію (далі Інструкція), включаючи, але не обмежуючись, текст, фотографії, схеми, малюнки та макет інструкції, належать виключно Grupie Topex і захищені законами відповідно до Закону про авторське право та суміжні права від 4 лютого 2004 року (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 № 90, пункт 631 з пізнішими поправками). Копіювання, обробка, публікація, модифікація в комерційних цілях всієї Інструкції або її частин без письмового дозволу Grupy Topex суворо заборонені і можуть спричинити цивільну та юридичну відповідальність.

HU

99-085

Az eredeti utasítások fordítása

VIGYÁZAT: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZSE MEG A TOVÁBBI HIVATKOZÁSHOZ.

BIZTONSÁG

VIGYÁZAT! Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy olyan személyek használhatják, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy nem ismerik a berendezést, ha felügyelet alatt állnak, vagy biztonsági utasítást kaptak, és megértik, a helytelen használat kockázata. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Gyermekek nem tisztíthatják a berendezést és nem végezhetnek felhasználói szintű karbantartást felügyelet nélkül.

- A Li-Ion akkumulátorok szivároghatnak, meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre hevítik vagy rövidre zárják őket. Ne tárolja az akkumulátorokat autóban meleg és napsütéses időben. Ne nyissa ki az akkumulátort. A Li-Ion akkumulátorok elektronikus védelmi eszközöket tartalmaznak, amelyek megsérülése tüzet vagy az akkumulátor felrobbanását okozhatja

- Szükségeses körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat. Ha szivárgást észlel, kövesse az alábbi eljárást:

- Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a folyadék bőrrel és szemmel való érintkezését.

- Abban az esetben, ha a folyadék bőre kerül, azonnal mossa le a foltot bő, tiszta vízzel, de enyhe sával is közbömbösítheti a folyadékot, pl. citromlé vagy ecet.

- Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig. Kérjen orvosi tanácsot.

- Ne tegye ki az akkumulátor nedvességnek vagy víznek.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.
- Ne javítsa meg a sérült akkumulátort. Az akkumulátort csak a gyártó vagy a hivatalos műhely javíthatja.
- Az elhasznált akkumulátor ártalmatlanításakor vigye el egy szervizbe, ahol felhasználhatja az ilyen veszélyes hulladékokat.

MŰSZAKI ADATOK

99-085	
Tömeg	0,28 kg
Méret	Ø87*340 mm
Anyag	PP
Fényáram	180 lumen
Napelem	5,5V 270mA 1.485 W
Akkumulátor	1 x 3,7 V 2200 mAh Li újratölthető
Töltési idő	6-8 óra
Munkaidő	3 – 4 óra „HIGH” módban, 6 – 8 óra „LOW” módban
Vízálló osztály	IP44

TELEPÍTÉS

- A napelemes terméket olyan helyre telepítse, ahol közvetlen napfény érheti.
- A lámpát ne helyezze mesterséges fényforrás közelébe. Napfényérzékelővel észlelhető, ami a lámpa kikapcsolását eredményezné.
- A világítási idő a napfénynek való kitettség mértékétől és a megvilágítás mértékétől függ egy adott időben és időjárás körülmények között.

MŰVELET

- Töltés 8 órán át napfényben
- Nyomja meg az ON/OFF gombot. A lámpa "LOW" módban fog kigyulladni, ami gyengébb megvilágítási mód. A gomb újbóli megnyomásával "HIGH" módba kapcsol (erősebb fény). A gomb harmadszori megnyomása kikapcsolja a lámpát.

Akkumulátor csere

Az akkumulátor cseréjéhez nyissa ki az akkumulátor fedelét a napelemes platform alsó oldalán.

Megjegyzések:

- Tartssa tisztán a napelem panelt.
- Előfordulhat, hogy a lámpa nem működik megfelelően körülbelül 1,5 év használaton kívüli időszak után. Ebben az esetben az akkumulátort ki kell cserélni.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem a megfelelő létesítményekben kell felhasználni. A felhasználásról a termék forgalmazója vagy a helyi hatóságok adhatnak információkat. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem semlegesek a természeti környezettel szemben. A nem újrahasznosított berendezések potenciálisan veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.



Az akkumulátorokat/elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, és nem dobjatható tűzbe vagy vízbe. A sérült vagy elhasznált elemeket megfelelően újra kell hasznosítani az akkumulátorok és elemek ártalmatlanítására vonatkozó hatályos irányelveknek megfelelően.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa székhellyel Varsóban, az ul. A Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: Grupa Topex) tájékoztatja, hogy a jelen használati utasítás (a továbbiakban: Útmutató) minden szerzői joga, beleértve, de nem kizárólagosan a szöveget, fényképeket, sémákat, rajzokat és az utasítás elrendezését, kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezi és védett. törvényekkel a szerzői jogokról és a kapcsolódó jogokról szóló 2004. február 4-i törvénynek megfelelően (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006, 90. tétel, 631. későbbi módosításokkal). A teljes Útmutató vagy részeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül szigorúan tilos, és polgári és jogi felelősséget vonhat maga után.

RO
99-085

Traducerea instrucțiunilor originale

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA DISPOZITIVUL CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L PENTRU REFERINȚĂ PENTRU FUTUR.

SIGURANȚĂ

PRUDENTĂ! Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani sau peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau nu sunt familiarizate cu echipamentul, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni de siguranță și înțeleg. Riscul unei utilizări incorecte. Copiii nu au voie să se joace cu echipamentul. Copiii nu au voie să curețe echipamentul și să efectueze întreținere la nivel de utilizator fără supraveghere.

- Bateriile Li-Ion se pot scurge, pot arde sau exploda atunci când sunt încălzite la temperatură ridicată sau sunt scurtcircuitate. Nu depozitați bateriile într-o mașină în zilele calde și însorite. Nu deschideți bateria. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de protecție care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendiu sau explozia bateriei
- În condiții extreme, lichidul se poate scurge din baterie. Lichidul care iese din baterie poate provoca iritații sau arsuri. Când se găsește o scurgere, urmați procedura de mai jos:
 - Ștergeți cu grijă lichidul cu o cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea și ochii.
 - În cazul în care lichidul ajunge pe piele, spălați imediat pata din abundență cu apă curată, puteți neutraliza și lichidul cu un acid ușor, de ex. suc de lamaie sau otet.
 - Când lichidul intră în ochi, spălați-l imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute. Solicitați sfatul medicului.
- Nu expuneți bateria la umiditate sau apă.
- Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive.
- Nu reparați bateriile deteriorate. Bateria poate fi reparată numai de producător sau de un atelier autorizat.
- Când aruncați bateria uzată, duceți-o la un punct de service unde puteți utiliza astfel de deșeurii periculoase.



Nu aruncați bateriile cu gunoii menajer, nu aruncați în foc sau apă. Bateriile deteriorate sau uzate trebuie reciclate în mod corespunzător, în conformitate cu directiva aplicabilă pentru eliminarea bateriilor.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu scaun în Varșovia la ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare Grupa Topex) informează că toate drepturile de autor asupra acestei instrucțiuni (denumite în continuare Instrucțiune), inclusiv, dar fără a se limita la, text, fotografii, scheme, desene și aspectul instrucțiunii, aparțin exclusiv Grunei Topex și sunt protejate, prin legi în conformitate cu Legea privind drepturile de autor și drepturile conexe din 4 februarie 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 Nr 90 articolul 631 cu modificări ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregii Instrucțiuni sau a părților acesteia fără permisiunea scrisă a Grupa Topex sunt strict interzise și pot atrage răspunderea civilă și juridică.

SK

99-085

Preklad pôvodného návodu

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOST

POZOR! Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo nie sú oboznámené so zariadením, ak sú pod dozorom alebo dostali bezpečnostné pokyny a rozumejú riziko nesprávneho použitia. Detom nie je dovolené hrať sa so zariadením. Detom nie je dovolené čistiť zariadenie a vykonávať údržbu na úrovni používateľa bez dozoru.

- Li-Ion batérie môžu pri zahriatí na vysokú teplotu alebo pri skrate vytiecť, vznietiť sa alebo explodovať. Batérie neskladujte v aute počas horúcich a snežných dní. Neotvárajte batériu. Li-Ion batérie obsahujú elektronické ochranné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť požiar alebo výbuch batérie
- V extrémnych podmienkach môže z batérie vytiecť kvapalina. Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. Keď zistíte únik, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu:
 - Opatrne utrite kvapalinu handričkou. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou a očami.
 - V prípade, že sa tekutina dostane na pokožku, miesto ihneď dôkladne umyte čistou vodou, tekutinu môžete neutralizovať aj jemnou kyselinou, napr. citrónová šťava alebo ocot.
 - Keď sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody po dobu najmenej 10 minút. Vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batériu nevystavujte vlhkosti ani vode.
- Batériu nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.
- Poškodené batérie neopravujte. Batériu môže opraviť iba výrobca alebo autorizovaný dielňa.
- Pri likvidácii opotrebovanej batérie ju odovzdajte do servisu, kde môžete použiť takýto nebezpečný odpad.

DATE TEHNICE

99-085	
Masa	0,28 kg
mărimea	Ø87*340 mm
Material	PP
Fluxul luminos	180 lumeni
Panou solar	5,5 V 270 mA 1.485 W
Baterie	1 x 3,7 V 2200 mAh Li reincărcabil
Timp de incarcare	6-8 ore
Timp de muncă	3 – 4 ore în modul „HIGH”, 6 – 8 ore în modul „LOW”.
Clasa impermeabila	IP44

INSTALARE

- Instalați produsul solar într-o zonă unde poate primi lumina directă a soarelui.
- Lampa nu trebuie amplasată lângă surse artificiale de lumină. Acestea ar putea fi detectate de detectorul de lumină solară, ceea ce ar duce la stingerea lămpii.
- Tempul de iluminare depinde de gradul de expunere la soare și de nivelul de iluminare într-un anumit timp și condiții meteorologice.

OPERAȚIUNE

- Încărcați timp de 8 ore în lumina soarelui
- Apăsați butonul ON / OFF. Lampa se va aprinde în modul „LOW”, care este un mod de iluminare mai slab. Apăsând din nou butonul va trece la modul „HIGH” (lumină mai puternică). Apăsarea butonului a treia oară va stinge lampa.

Inlocuire baterie

Pentru a înlocui bateria, deschideți capacul bateriei de pe partea inferioară a platformei panoului solar.

Note:

- Păstrați panoul solar curat.
- Lampa poate să nu funcționeze corect după aproximativ 1,5 an de neutilizare. În acest caz, bateria trebuie înlocuită.

PROTECȚIA MEDIULUI



Nu aruncați produsele alimentate electric împreună cu deșeurile menajere, acestea trebuie utilizate în instalații adecvate. Obțineți informații despre utilizarea deșeurilor de la vânzător sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe active în mediul natural. Echipamentele nereciclate constituie un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

TECHNICKÉ DÁTA

99-085	
Omša	0,28 kg
Veľkosť	Ø87*340 mm
Materiál	PP
Svetelný tok	180 lumenov
Solárny panel	5,5V 270mA 1.485 W
Batéria	1 x 3,7 V 2200 mAh Li dobíjacie
Doba nabíjania	6-8 h
Pracovný čas	3 – 4 hodiny v režime „HIGH”, 6 – 8 hodín v režime „LOW”.
Vodotesná trieda	IP44

INSTALÁCIA

- Nainštalujte solárny produkt na miesto, kde môže dopadať priame slnečné svetlo.

- Lampa by nemala byť umiestnená v blízkosti umelých zdrojov svetla. Mohli by byť detekované detektorom slnečného žiarenia, čo by malo za následok vypnutie lampy.
- Doba osvetlenia závisí od stupňa vystavenia slnečnému žiareniu a úrovne osvetlenia v danom čase a poveternostných podmienkach.

PREVÁDZKA

- Nabíjajte 8 hodín na slnku
- Stlačte tlačidlo ON/OFF. Lampa sa rozsvieti v režime „LOW“, čo je režim slabšieho osvetlenia. Opätovným stlačením tlačidla sa prepnete do režimu „HIGH“ (silnejšie svetlo). Tretím stlačením tlačidla sa lampa vypne.

Výmena batérie

Ak chcete vymeniť batériu, otvorte kryt batérie na spodnej strane platformy solárneho panela.

Poznámky:

- Udržujte solárny panel čistý.
- Po približne 1,5 roku nepoužívania lampa nemusí správne fungovať. V tomto prípade je potrebné vymeniť batériu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky napájané produkty nelikvidujte s domovým odpadom, mali by byť použité v príslušných prevádzkach. Získajte informácie o využití odpadu od svojho predajcu alebo miestnych úradov. Použitá elektrická a elektronická zariadenia obsahujú látky aktívne v prírodnom prostredí. Nerecyklované zariadenie predstavuje potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Batérie nevyhadzujte do domového odpadu, nevhádzajte ich do ohňa ani do vody. Poškodené alebo opotrebované batérie by sa mali riadne recyklovať v súlade s platnou smernicou o likvidácii batérií.

“Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave na ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len Grupa Topex) informuje, že všetky autorské práva k tomuto návodu (ďalej len Návod), vrátane, ale nie výlučne, textu, fotografií, schém, názkresov a rozloženia návodu, patria výlučne Grupa Topex a sú chránené zákonomi podľa zákona o autorských právach a súvisiacich právach zo 4. februára 2004 (ustava o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 č. 90 položka 631 s neskoršími zmenami). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úpravy celého Návodu alebo jeho časti na komerčné účely bez písomného súhlasu Grupa Topex sú prísne zakázané a môžu spôsobiť občianskoprávnu a právnu zodpovednosť.

CZ

99-085

Příklad původního návodu

POZOR: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI JI PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOST

POZOR! Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo nejsou obeznámeny se zařízením, pokud jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty bezpečnostní pokyny a rozumí riziko nesprávného použití. Dětem není dovoleno hrát si s vybavením. Dětem není dovoleno čistit zařízení a provádět údržbu na úrovni uživatele bez dozoru.

- Li-Ion batérie mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo při zkratu vytéct, vznítit nebo explodovat. Neskladujte batérie v autě v horkých a slunečných dnech. Neotevírejte batérie. Li-Ion batérie obsahují elektronická ochranná zařízení, která v případě poškození mohou způsobit požár nebo výbuch batérie
- V extrémních podmínkách může z batérie unikat kapalina. Tekutina vytékající z batérie může způsobit podráždění nebo popáleniny. Když zjistíte únik, postupujte podle níže uvedeného postupu:
 - Opatrně otřete kapalinu hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s pokožkou a očima.
 - V případě, že se tekutina dostane na pokožku, okamžitě místo omyjte velkým množstvím čisté vody, tekutinu můžete také neutralizovat jemnou kyselinou, např. citronová šťáva nebo ocet.

– Když se tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.

- Nevystavujte batérie vlhkosti nebo vodě.
- Nevystavujte batérie ohni nebo nadměrné teplotě.
- Poškozené batérie neopravujte. Opravu batérie smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná dílna.
- Při likvidaci opotrebované batérie ji odnesťe do servisu, kde můžete takový nebezpečný odpad využít.

TECHNICKÁ DATA

99-085	
Hmotnosť	0,28 kg
Velikost	Ø87*340 mm
Materiál	PP
Světelný tok	180 lumenů
Solární panel	5,5V 270mA 1.485 W
batérie	1 x 3,7 V 2200 mAh Li dobíjecí
Doba nabíjení	6-8 hodin
Pracovní doba	3 – 4 hodiny v režimu „HIGH“, 6 – 8 hodin v režimu „LOW“.
Vodotěsná třída	IP44

INSTALACE

- Instalujte solární produkt v oblasti, kde může dopadat přímé sluneční světlo.
- Lampa by neměla být umístěna v blízkosti umelých zdrojů světla. Mohly by být detekovány slunečním detektorem, což by vedlo k vypnutí lampy.
- Doba svícení závisí na stupni slunečního záření a na úrovni osvětlení v daném čase a poveternostních podmínkách.

ÚKON

- Nabíjete 8 hodin na slunci
- Stisknete tlačítko ON / OFF. Lampa se rozsvítí v režimu "LOW", což je režim slabšího osvětlení. Dalším stisknutím tlačítka přepnete do režimu „HIGH“ (silnější světlo). Třetím stisknutím tlačítka lampa zhasne.

Výměna baterie

Chcete-li vyměnit batérie, otevřete kryt batérie na spodní straně platformy solárního panelu.

Poznámky:

- Udržujte solární panel v čistotě.
- Po približně 1,5 roce nepoužívání nemusí lampa správně fungovať. V tomto prípade je nutné batérie vymeniť.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky napájené výrobky nevyhadzujte do domovného odpadu, měly by být použity ve vhodných provezech. Informace o využití odpadu získáte od svého prodejce nebo místních úřadů. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky aktivní v přírodním prostředí. Nerecyklované zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.



Batérie nevyhadzujte do domovného odpadu, nevhádzajte je do ohně ani do vody. Poškozené nebo opotrebované batérie by měly být řádně recyklovány v souladu s platnou směrnicí pro likvidaci batérií.

“Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě na ul. Pograniczna 2/4 (dale jen Grupa Topex) informuje, že veškerá autorská práva k tomuto návodu (dale jen Návod), včetně, ale nikoli výhradně, textu, fotografií, schémat, názkresů a rozvržení návodu, náležejí výhradně Grupa Topex a jsou chráněna. zákony v souladu se zákonem o autorských právech a souvisejících právech ze dne 4. února 2004 (ustava o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U.2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.